



Texas Education Agency
1701 North Congress Avenue
Austin, Texas 78701-1494

**Para mayor información
sobre programas de inglés
como segunda idioma:**

Texas Education Agency
Division of Curriculum

(512) 463-9581

<http://www.tea.state.tx.us/index2.aspx?id=4098>



Programa de inglés como segundo idioma:

(ESL, por sus siglas en inglés)

*Beneficios
para su
hijo(a)*



¿Qué es el programa de inglés como segundo idioma (*ESL*, por sus siglas en inglés)?

- *ESL* se refiere a un programa de estudio intensivo del inglés que se enseña por medio de maestros especializados.
- La instrucción de *ESL* debe ser proporcional con el nivel del estudiante de inglés de aptitud y el rendimiento académico.
- El programa de *ESL* consiste en instrucción intensiva que desarrolla la capacidad de poder escuchar, hablar, leer y escribir en inglés.
- El programa de *ESL* usa la experiencia académica y cultural de los estudiantes como plataforma para proveer la enseñanza en inglés.

¿Cuál es el propósito del programa de *ESL*?

- El programa de *ESL* desarrolla la habilidad en el uso del inglés.
- El programa de *ESL* prepara al estudiante para que tenga éxito con las materias académicas a un nivel alto.
- El programa de *ESL* se enfoca en el dominio de las destrezas de inglés así como matemáticas, ciencias y estudios sociales, usando métodos apropiados para la enseñanza del segundo idioma.

¿Quién es eligible en un programa de *ESL*?

- Estudiantes en programas pre-escolares hasta el último año de secundaria que hablan o escuchan un idioma distinto al inglés en sus hogares y que están aprendiendo el inglés como segundo idioma.
- Los estudiantes serán evaluados en el dominio del idioma y en base a sus resultados, una recomendación para la colocación se hará; permiso de los padres será requerida para la participación.



¿Le enseñarán las mismas materias a mi hijo(a) y aprenderá las mismas destrezas del programa general?

- Sí, todos los estudiantes en *ESL* recibirán enseñanza en las Destrezas de Conocimientos Esenciales de Texas (*TEKS*, por sus siglas en inglés) en inglés usando las estrategias y metodología apropiadas para ellos.
- Sí, las artes del lenguaje, lectura, matemáticas, ciencias y estudios sociales son el currículo establecido por el estado.
- Sí, los estudiantes tendrán una oportunidad significativa de participar en arte, música y educación física que forman parte de un plan de estudios equilibrado.

¿Quién es responsable de enseñar un programa de *ESL*?

- Los profesores, quienes están capacitados y certificados para enseñar en ambiente/aulas/programas de *ESL* en una manera o enfoque que cumple con las necesidades del idioma de los estudiantes.

Código de Educación de Texas §29.051 – Política Estatal

Las escuelas públicas son responsables de proveer una oportunidad a todos los estudiantes para que desarrollen el dominio de la comprensión, habla, lectura y composición del idioma inglés. El dominio de las destrezas del inglés básico es un requisito previo para participar efectivamente en el programa de educación estatal.

¿Qué diferencias existen entre el programa de *ESL* y el de las artes de lenguaje en inglés?

- Los maestros tienen las credenciales de un certificado otorgado por el estado para enseñar inglés como segundo idioma en configuraciones, aulas y programas con un enfoque que satisface las necesidades lingüísticas de los estudiantes.
- El enfoque se centra en el aprendizaje de inglés social y académico en el contexto de las áreas de contenido.
- Textos adoptados por el estado de inglés como segundo idioma y maestros de *ESL* apoyan a los estudiantes lograr éxito en inglés, aprender las Destrezas de Conocimientos Esenciales de Texas (*TEKS*), y alcanzar su potencial académico.

¿Cómo pueden los padres ayudar a sus hijos a aprender por medio de la participación en el programa de *ESL*?

- Se requiere aprobación de los padres de familia que su hijo(a) participe y beneficie del programa.
- Los padres de familia pueden participar como miembro del Comité de evaluación del dominio del idioma (*LPAC*, por sus siglas en inglés), el cual ayuda a determinar cómo los estudiantes son identificados, colocados, instruidos y evaluados, deberán dar aviso por escrito a los padres que su hijo(a) a sido recomendado para el programa de *ESL*.
- Los padres de familia pueden ayudar en casa animando a su hijo(a) para que logre éxito e interés en sus tareas escolares.
- Los padres de familia pueden participar como voluntarios para ayudar en las actividades de las clases.